



Distr.
LIMITED

A/C.5/49/L.11
21 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 117 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В АНГОЛЕ

Проект резолюции, представленный Председателем по итогам
неофициальных консультаций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

ссылаясь на резолюцию 626 (1988) Совета Безопасности от 20 декабря 1988 года, в соответствии с которой Совет учредил Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Анголе, резолюцию 696 (1991) Совета от 30 мая 1991 года, в которой Совет постановил предоставить новый мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (с тех пор именуемой Контрольной миссией Организации Объединенных Наций в Анголе II), и его последующие резолюции, последней из которых была резолюция 966 (1994) от 8 декабря 1994 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/231 от 16 февраля 1989 года по вопросу о финансировании Контрольной миссии и свои последующие резолюции и решения, из которых последней резолюцией была резолюция 48/241 от 5 апреля 1994 года,

1/ A/49/433 и Corr.1.

2/ A/49/788.

подтверждая, что расходы Контрольной миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения в отношении того, что для покрытия расходов, связанных с Контрольной миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы, а экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такие операции,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Контрольной миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение дел с уплатой взносов для Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе по состоянию на 21 декабря 1994 года, в том числе сумму невыплаченных взносов, равную 13 458 533 долл. США, и настоятельно призывает все соответствующие государства-члены обеспечить выплату своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу финансовых условий осуществления деятельности по поддержанию мира в результате несвоевременной уплаты государствами-членами своих начисленных взносов, особенно теми государствами-членами, которые имеют задолженность;

3. настоятельно призывает все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на содержание Контрольной миссии безотлагательно и в полном объеме;

4. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, с изменениями, предусмотренными положениями настоящей резолюции;

5. утверждает в качестве исключения Контрольной миссии особый порядок для применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которым ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами стран, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Миссии, остаются на счетах по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как этот порядок изложен в приложении к настоящей резолюции;

6. постановляет ассигновать на специальный счет Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе сумму в размере 8 986 700 долл. США брутто (8 591 200 долл. США нетто), включая сумму в размере 8 394 800 долл. США брутто (7 988 000 долл. США нетто), уже утвержденную и распределенную в соответствии с положениями резолюции 48/241 Генеральной Ассамблеи, на содержание Контрольной миссии в период с 1 июня по 30 сентября 1994 года;

7. постановляет также исходя из специальной договоренности и с учетом суммы в размере 8 394 800 долл. США брутто (7 988 000 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с резолюцией 48/241 Генеральной Ассамблеи, распределить дополнительную сумму в размере 591 900 долл. США брутто (603 200 долл. США нетто) на период с 1 июня по 30 сентября 1994 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, изложенной в резолюциях Ассамблеи 46/221 А от 20 декабря 1991 года и 48/223 А от 23 декабря 1993 года и в ее решении 47/456 от 23 декабря 1992 года;

8. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года при распределении расходов между государствами-членами согласно пункту 7 выше учитывается уменьшение их соответствующей доли в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала на сумму 11 300 долл. США, утвержденную на период с 1 июня по 30 сентября 1994 года, включительно;

9. постановляет ассигновать на специальный счет сумму в размере 4 112 400 долл. США брутто (3 872 400 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета в соответствии с положениями резолюции 48/229 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года, на содержание Контрольной миссии на период с 1 октября по 8 декабря 1994 года;

10. постановляет также исходя из специальной договоренности распределить сумму в размере 4 112 400 долл. США брутто (3 872 400 долл. США нетто) на период с 1 октября по 8 декабря 1994 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В, 45/269, 46/198 А и 47/218 А и ее решении 48/472 А, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, изложенной в резолюциях 46/221 А и 48/223 А Ассамблеи и в ее решении 47/456;

11. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, распределенных между государствами-членами согласно пункту 10 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых дополнительных поступлений по плану налогообложения персонала на сумму 240 000 долл. США, утвержденную на период с 1 октября по 8 декабря 1994 года;

12. постановляет ассигновать на специальный счет сумму в размере 7 732 400 долл. США брутто (7 422 900 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета в соответствии с положениями резолюции 48/229 Генеральной Ассамблеи, для содержания Контрольной миссии в период с 9 декабря 1994 года по 8 февраля 1995 года;

13. постановляет также исходя из специальной договоренности распределить сумму в размере 7 732 400 долл. США брутто (7 422 900 долл. США нетто) на период с 9 декабря 1994 года по 8 февраля 1995 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В, 45/269, 46/198 А и 47/218 А и в

ее решении 48/472 А, с применением шкалы взносов на 1994 год 3/ в отношении части этой суммы, т.е. 2 868 471 долл. США брутто (2 753 656 долл. США нетто), что составляет сумму, относящуюся в соответствующей пропорции к периоду, заканчивающемуся 31 декабря 1994 года, и с применением шкалы взносов на 1995 год 4/ в отношении остальной части, т.е. 4 863 929 долл. США брутто (4 669 244 долл. США нетто), на период с 1 января по 8 февраля 1995 года, включительно;

14. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, распределенных между государствами-членами согласно пункту 13 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых дополнительных поступлений по плану налогообложения персонала на сумму 309 500 долл. США, утвержденную на период с 9 декабря 1994 года по 8 февраля 1995 года, включительно; при этом сумма 114 815 долл. США представляет собой сумму, относящуюся в соответствующей пропорции к периоду, заканчивающемуся 31 декабря 1994 года, а остальная часть суммы, т.е. 194 685 долл. США, – к периоду с 1 января по 8 февраля 1995 года, включительно;

15. постановляет в отношении периода после 8 февраля 1995 года уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства на сумму, не превышающую 3 500 000 долл. США брутто (3 300 000 долл. США нетто) в месяц, на трехмесячный период с 9 февраля по 8 мая 1995 года в связи с содержанием Контрольной миссии, причем сумма в размере 10 500 000 долл. США брутто (9 900 000 долл. США нетто) должна быть распределена в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии после 8 февраля 1995 года и с предварительного согласия Консультативного комитета в отношении точной суммы, на которую намечается принять обязательства;

16. предлагает делать добровольные взносы на содержание Контрольной миссии наличными и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

17. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры в целях обеспечения того, чтобы административное управление Контрольной миссией осуществлялось с максимальной эффективностью и экономией;

18. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе".

ПРИЛОЖЕНИЕ

Особый порядок применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

3/ См. резолюции 46/221 А и 48/223 А и решение 47/456.

4/ См. резолюцию 49/____.

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на кредиторские счета; такие кредиторские счета сохраняются в рамках специального счета до осуществления платежа;

2. а) любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе на дополнительный четырехлетний период по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются, и не использованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.
